NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 769/2006

z 19. mája 2006,

ktorým sa dočasne pozastavuje možnosť predloženia žiadostí o vývozné povolenia na cukor C od 23. mája 2006 a mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 493/2006, pokiaľ ide o prechodné opatrenia uplatniteľné na cukor C

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 318/2006 z 20. februára 2006 o spoločnej organizácii trhov v sektore cukru ([1]), a najmä na jeho článok 44,

keďže:

(1) V dohode o poľnohospodárstve, ktorá sa uzatvorila počas Uruguajského kola mnohostranných obchodných rokovaní ([2]) v súlade s článkom 300 zmluvy sú zahrnuté množstvové limity a hodnoty dotovaného vývozu Spoločenstva. Podľa záverov odvolacieho orgánu Svetovej obchodnej organizácie (WTO) z 19. mája 2005 by preto mal byť vývoz cukru C zohľadnený v týchto limitoch. Spoločenstvu bola poskytnutá lehota na zosúladenie so záväzkami v rámci WTO, ktorá sa končí 22. mája 2006.

(2) V článku 13 ods. 1 nariadenia Rady (ES) č. 1260/2001 z 19. júna 2001 o spoločnom organizovaní trhu v sektore cukru ([3]) sa ustanovuje povinnosť vývozu nepreneseného cukru C. V nariadení (ES) č. 318/2006, ktoré sa uplatňuje od 1. júla 2006, sa už táto povinnosť neukladá pre cukor presahujúci kvótu vyrobený v rámci hospodárskeho roka 2006/2007. V článku 44 uvedeného nariadenia sa ustanovuje možnosť prijať prechodné opatrenia na uľahčenie prechodu zo situácie na trhu v hospodárskom roku 2005/2006 na situáciu na trhu v hospodárskom roku 2006/2007, ako aj potrebné výnimky na zabezpečenie súladu s medzinárodnými požiadavkami Spoločenstva, pokiaľ ide o cukor C vyrobený v rámci hospodárskeho roka 2005/2006.

(3) Podľa článku 44 nariadenia (ES) č. 318/2006, článku 2 ods. 1 nariadenia Komisie (ES) č. 493/2006 z 27. marca 2006, ktorým sa ustanovujú prechodné opatrenia v rámci reformy spoločnej organizácie trhu v sektore cukru, a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 1265/2001 a (ES) č. 314/2002 ([4]), sa od 1. júla 2006 cukor C vyrobený v rámci hospodárskeho roka 2005/2006, ktorý nemôže byť prenesený ani vyvezený, považuje za cukor presahujúci kvótu podľa nariadenia (ES) č. 318/2006 vyrobený v rámci hospodárskeho roka 2006/2007.

(4) V článku 27 ods. 14 nariadenia (ES) č. 1260/2001 sa stanovuje, že dodržanie množstvových obmedzení vyplývajúcich z dohôd uzatvorených podľa článku 300 zmluvy sa zabezpečí prostredníctvom vývozných povolení vydaných na referenčné obdobia stanovené v takýchto dohodách.

(5) Vzhľadom na záväzky v rámci dohôd medzi Európskym spoločenstvom a WTO by sa mala stanoviť výnimka z povinnosti vývozu cukru C, pričom by sa pozastavila možnosť podávať žiadosti o vývozné povolenia pre cukor C od 23. mája 2006 a začal by sa uplatňovať prechodný režim pre cukor C, ktorý nebol vyvezený v rámci vývozného povolenia vydaného pred 23. májom 2006 podľa ustanovení článku 2 nariadenia (ES) č. 493/2006.

(6) Nariadenie (ES) č. 493/2006 by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.

(7) Opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom riadiaceho výboru pre cukor,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Podávanie žiadostí o vývozné povolenia na cukor C predložené v súlade s nariadením Komisie (ES) č. 1464/95 ([5]) sa od 23. mája 2006 pozastavuje. Žiadosti o vývozné povolenia podané počas obdobia pozastavenia sú neplatné.

Vývozné povolenia na cukor C, ktoré boli vydané a nevyužité do 22. mája 2006, je možné vrátiť vydávajúcemu orgánu počas obdobia ich platnosti. V takom prípade sa odchylne od článku 35 nariadenia Komisie (ES) č. 1291/2000 ([6]) záruka okamžite uvoľní.

([1]) Ú. v. EÚ L 58, 28.2.2006, s. 1.
([2]) Ú. v. ES L 336, 23.12.1994, s. 22.
([3]) Ú. v. ES L 178, 30.6.2001, s. 1. Nariadenie zrušené nariadením (ES) č. 318/2006.
([4]) Ú. v. EÚ L 89, 28.3.2006, s. 11.
([5]) Ú. v. ES L 144, 28.6.1995, s. 14.
([6]) Ú. v. ES L 152, 24.6.2000, s. 1.

Článok 2

Nariadenie (ES) č. 493/2006 sa mení a dopĺňa takto:

1. V článku 2 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Bez toho, aby boli dotknuté rozhodnutia o presune prijaté podľa článku 1, sa cukor C z hospodárskeho roka 2005/2006, ktorý nebol vyvezený v rámci vývozného povolenia vydaného pred 23. májom 2006, považuje od tohto dátumu za cukor presahujúci kvótu podľa článku 12 nariadenia (ES) č. 318/2006 vyrobený v rámci hospodárskeho roka 2006/2007."

2. V článku 13 pododseku 2 sa dopĺňa táto veta:

„Článok 2 sa uplatňuje od 23. mája 2006."

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 23. mája 2006.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 19. mája 2006

Za Komisiu

Mariann FISCHER BOEL

členka Komisie